

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

ST. PETERSBURG

Msze Święte w języku polskim

odbywają się

w kościele Św. Pawła w St. Petersburg

1800 12th Str North St. Petersburg

oraz

w kościele Św. Jakuba w Port Richey

8400 Monarch Dr. Port Richey

Niedziela 10:00am, Port Richey

Niedziela 1pm, St. Petersburg

Poniedziałek 7pm, St. Petersburg

Wtorek 7pm, St. Petersburg

Środa 7pm, St. Petersburg

Piątek 7pm, St. Petersburg

1-sza Sobota miesiąca 9am, St. Petersburg

Sobota (wigilia niedzieli) 7pm, St. Petersburg

Spowiedź święta w 1-szy piątek miesiąca w godz. 6pm—7pm w kościele
Św. Pawła, St. Petersburg

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm—7pm

727-823-6997

www.polskamisja.org

Newsletter VOL 453 December 2025



Polonia, Inc.

4350 16th Str N.
St. Petersburg, FL. 33703

Bóg się rodzi

Bóg się rodzi, moc truchleje,
Pan niebiosów obnażony;
Ogień krzepnie, blask ciemnieje,
Ma granice nieskończony.
Wzgardzony okryty chwałą,
Śmiertelny Król nad wiekami;
A Słowo Ciałem się stało
I mieszkało między nami

Cóż masz, niebo nad ziemiany?
Bóg porzucił szczęście Swoje
Wszedł między lud ukochany,
Dzieląc z nim trudy i znoje;
Nie mało cierpiać, nie mało,
Żeśmy byli winni sami,
A Słowo Ciałem się stało
I mieszkało między nami.



POLONIA, INC. TEL. 727-522-1942

ZARZĄD GŁÓWNY:

Prezes:	Anna Slavov	646-246-3009
I-szy Vice-prezes:	Marta Garbacz	727-793-8059
II-gi Vice-prezes:	Alicja Sulkowski	727-319-9417
Skarbnik:	Dorota Bielawski	727-329-9490
Sekretarz:	Maryla Radłowska	941-565-4607

MARSZAŁEK POLONIA, INC.:

Ryszard Nowak		727-643-7010
---------------	--	--------------

REDAKTOR NACZELNY BIULETYNU:

Renata Mihaylov	rgarbacz1@gmail.com	727-793-8063
-----------------	---------------------	--------------

Adres portalu Polonia, Inc: **www.poloniafl.org**
W sprawach dotyczących informacji odnośnie działalności Klubu, prosimy dzwonić do członków Zarządu
Głównego przed godz. 8PM, lub przestać wiadomość na e-mail **poloniaklub@gmail.com**.

NADCHODZĄCE IMPREZY

12/07/25	3:00PM	Barbórka—obiad; bilety \$20 dla wszystkich
12/31/25	8:00PM	Sylwester-gra Włodek Band; bilety \$130- członkowie, \$135 goście

Wstęp:
2 Zabawa—Goście:\$30, Członkowie: \$25

Polonia, Inc.—www.poloniafl.org

10284 Gulf Blvd.
Treasure Island, FL 33706
www.suncoastmotel.com

ANNA & WALTER

Suncoast Motel

Reserve Only
(800) 379-9428

(727) 360-9256
Fax (727) 367-2000

H&R BLOCK

EDYTA ANTOSIAK
SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku.

call 201-360-1710

12472 Sr-54
Shoppes At Trinity Lakes
Odessa, FL 33558
Phone: 727.375.5892
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

HRBLOCK.COM

PH.727.367.1997 RESERVATIONS 1.800.532.6509

THE PAGE TERRACE MOTEL

10300 GULF BOULEVARD

TREASURE ISLAND, FL. 33706

CHRISTINE CZYSZCZON

SUITES - EFFICIENCIES - MOTEL ROOMS

OFERTA: KOLEKCJONER KUPI POLSKIE OBRAZY, ZAPŁACI WYSOKĄ CENĘ, MOŻLIWA WYCENA OBRAZÓW.
TEL: 954 328 4015,
E-MAIL: dega2003@aol.com
PROSIĆ ALICJĘ I STANISŁAWA CZECH

European Goodies & Delicatessen

Home Made Smoked Sausage, Cold Cuts,
Sandwiches, Imported Beer/Wine & More
Przelew Pieniędzy oraz Przesyłki Paczek do Polski

Best tasting & biggest homemade selection of European Food in the area!!!

Owners: *Bernarda, Michael, Daniel Przywalny*
116 N. Main Ave. (off Drew St) Tue - Fri 9am - 6pm
Clearwater, FL 33765, Sat 9am - 4pm
DREW STREET PLAZA 727 - 442-0637
727 - 526-1118



- Jedyna wytwórnia na Florydzie produkująca wędliny bez konserwantów i sztucznych barwników (50 gatunków).
- Codzienne świeże wędliny, garmazetka i pieczywo własnego wypieku.
- Produkty sprowadzane z Polski i innych krajów Europy.
- Wielki wybór win i piwa z importu.

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

UNIPOL TRAVEL Est. 1990

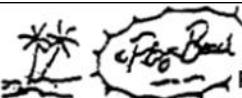
Hours:
Tuesday thru Friday
10-5
TICKETS TO EUROPE, MONEY TRANSFERS,
PARCEL SHIPPING TO EUROPE.
PASSPORT PHOTOS, NOTARY PUBLIC - APOSTILLE
4616 49th St. N. (727) 526-5979
St. Petersburg, FL 33709 MARK NOWAKOWSKI
www.unipoltravel.com MARIOLA NOWAKOWSKI
unipol@tampabay.rr.com

 **CHARLES RUTENBERG** REALTY
"The Standard of Excellence"
1545 S. Belcher Rd.
CLEARWATER, FL 33764
AGNES Bak
Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com

MARIUSZ KULPA
Licensed Health and Life Agent

2803 Fruitville Rd, Suite 149
Sarasota, FL 34237
718-619-0645
MKulpa@myhst.com
mkulpa.myhst.com

 PHONE: 727.367.2791
FAX: 727.367.3620
RESERVATIONS ONLY 1.800.257.8998
PLAZA BEACH RESORT
Apts. Efficiency Motel
Robert - Manager
Maria & Chris
Czyszczon - owner
4506 Gulf Blvd.
St. Pete. Beach
Florida 33706

 **JOLANTA REALTY**
Residential & Commercial Services
Jolanta J. Zasadna
Real Estate Broker
3816 104th Ave.
Clearwater, FL 33762
jolantazasadna@gmail.com
Office 727-410-3585
Fax 727-572-9110


Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sunday 10:00 a.m. - 3:00 p.m.
M&W European Deli
WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU
2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

INFORMACJE OD ZARZĄDU KLUBU POLONIA INC.

Kochani Członkowie

Drodzy sympatycy naszego Klubu.

Listopad to miesiąc zadumy. W pierwszej deadliet poświęcony bliskim zmarłym.

Nas żyjących ogarnia nostalgia i wspomnienia z przeszłości. Trzeba nam też pamiętać o modlitwie za zmarłych naszych członków, którzy wnieśli stóry wkład pracy i nie tylko, żeby klub mógł istnieć.

8 listopada obchodziliśmy uroczyste Dzień Niepodległości Polski.

Przed południem delegacja naszego klubu: Danuta i Sławek Skórzewscy oraz Marta i Andrzej Garbacz wspólnie z reprezentantami wielu polskich organizacji wzięli udział w obchodach Dnia Niepodległości pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki w Williams Park w St Pete. Zaprezentowano nasz klubowy sztandar i złożona została wiązanka biało- czerwonych kwiatów stóp naszego bohatera.

Wieczorem w progach naszego klubu gościliśmy wielu zacnych Gości. Byli oficerowie z MacDill w pięknych mundurach, przedstawiciele innych organizacji i Wy kochani członkowie i sympatycy. Dzieci z zaprzyjaźnionej Polskiej Sobotniej Szkoły w Tarpon Springs przygotowały piękny występ okolicznościowy. Dziękujemy dzieciom, nauczycielom i rodzicom za ich ciężką pracę , żeby poznać historię Polski i przedstawić efekty nam. To był piękny dzień. Niejednej osobie łezka zakręciła się w oku.

Tydzień później nasza v-ce Marta była obecna na pięknym koncercie przygotowanym w PSSzkole w Tarpon Spr. Ależ mamy utalentowane dzieci.

Dziękujemy za zaproszenie. 22 listoada braliśmy udział w bankiecie PMMB.

Radości i wrażeń było bez liku.

I jeszcze jedna niezapomniana impreza w naszym klubie. Andrzejki. W ogromnej mierze zaprojektowane i przygotowane przez wspaniałego człowieka Roberta Zajkowskiego. Sukces ogromny. Obiad w wykonaniu Danusi i Sławka Skórzewskich, Marylkę Grabowy, Adama Dziurawca i innych był bardzo smaczny. Deser domowej roboty dał jako donację solenizant Andrzej Garbacz. Kabaret bezkonkurencyjny. Muzyka laureatów DIAMENTOWEJ KLAWIATURY - Włodek Band mobilizował wszystkich do szalonych tańców. Było miło, smacznie i radośnie. Wszystkim dziękujemy za każdą pracę na rzecz klubu Do zobaczenia w grudniu, który też zapowiada się bardzo dobrze.

Pozdrawiam.

Anna Slavov



NASI JUBILACI W GRUDNIU

Banasiak	Ania
Boryszewski	Stawnisław
Budziński	Ryszard
Kuryło	Piotr
Masojc	Zdzisław
Milek	Robert
Pawluczuk	Elżbieta



Peksa	Antoni
Staśkiewicz	Julia
Tritabaugh	Denise
Tyszler	Danuta
Włodarczyk	Grażyna
Wojdyla	Elżbieta

Życzenia dla Jubilatów...

Wszystkim jubilatom życzymy dużo zdrowia i radości, szczęścia w zdrowiu i miłości. Moc najpiękniejszych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń.



Przepraszamy wszystkich tych członków których imię nie zostało umieszczone wśród jubilatów—w tym czy też ubiegłym miesiącu. Prosimy o zgłaszanie takich przypadków do Ani Slavov, tel. 646-246-3009.



Kondolencje

Pani Prezes Ani Slavov
składamy serdeczne wyrazy współczucia
z powodu śmierci jej brata.

Zarząd oraz członkowie Klubu Polonia Inc.



POLSKIE BIURO
2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765
*Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa
*Prawo polskie-sprawy prowadzone w PL
*Notary Public
Cell 727. 580. 7972
F. 727. 470. 9037
E-mail: officebs61@gmail.com
Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala



Kinga Sojka
Real Estate Advisor
Mobile: [+1 813 810 5154](tel:+18138105154)

ENGEL & VÖLKERS • Clearwater/Belleair
Gulf Coast Luxury Properties, LLC Licensee of
Engel & Voelkers Residential, LLC

UBEZPIECZENIA
NA DOMY I SAMOCHODY
NOWOŚĆ!
UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
Krystyna Zakrzewski
Tel. 727-789-7850x2265
Fax 877-679-6011
32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684
kzakrzewski@autoclubgroup.aaa.com
Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.

Richard Huzior
13030 Gulf Blvd.
Madeira Beach, FL 33708
727-393-2534
Resort Rentals
Property Management
Property Maintenance
Toll Free: 800-950-2534
Fax: 727-391-3855
www.trsync.com
rich@trsync.com

CUTTING EDGE
BY MAGDA DIAS
MAGDALENA
Hairstylist/haircutting specialist
727 277 1346
online booking:
Hair by Magda
Hair by Magda
www.cuttingedgehairsalons.com
CUTZ N CURLZ SALON
38854 US HWY 19 N, Tarpon Springs FL 34689



Jasna 6/15, II Piętro
20-077 Lublin
785 751 555 ; 81 53 300 57
adwokat.karol.peret@gmail.com
NIP 712 311 55 95

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

PRAWO DLA POLAKÓW W ZAKRESIE PRAWA
KARNEGO, PRAWA CYWILNEGO Z NACISKIEM
NA PRAWO RZECZOWE, RODZINNE, SPAD-
KOWE I ODSZKODOWAWCZE.
WSZYSTKIE SPRAWY ZAŁATWIAMY BEZ
KONIECZNOŚCI PRZYJAZDU DO POLSKI.
TEL Z USA 01148815330057

ZAPRASZAM KAROL W. PERET

Ahava Law Group
Adwokaci od wypadków

Żadnych opłat ani kosztów, dopóki nie wygramy sprawy. Bezpłatna konsultacja.

50 Lat
Doświadczenia

Odszkodowanie za:

- Wypadki Samochodowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne

727-677-8804
Jowita@AhavaLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka
mówi po Polsku

Biura:
Clearwater, St. Pete, Tampa, Boston

Jowita Wysocka Ahava i Eddie Ahava



GLORIA IN EXCELSIS DEO

Święta Bożego Narodzenia to czas,
w którym wielu z nas jednoczy radość,
bliskość i poczucie bezpieczeństwa.

To echo tamtej niezwykłej nocy.
Życzę by szczególne poruszenia serc,
które towarzyszą przez okres Świąt
przemieniały świat, trwały w nas
i dawały moc na cały 2026 rok.

Zarządowi, wszystkim członkom oraz gościom

życzy

Anna Slavov

Prezes Klubu Polonia Inc.



Życzenia zdrowych i udanych

Świąt Bożego Narodzenia!

**Odpoczynku w rodzinnym gronie, pomyślności
i spełnienia najskrytszych marzeń w nadchodzącym**

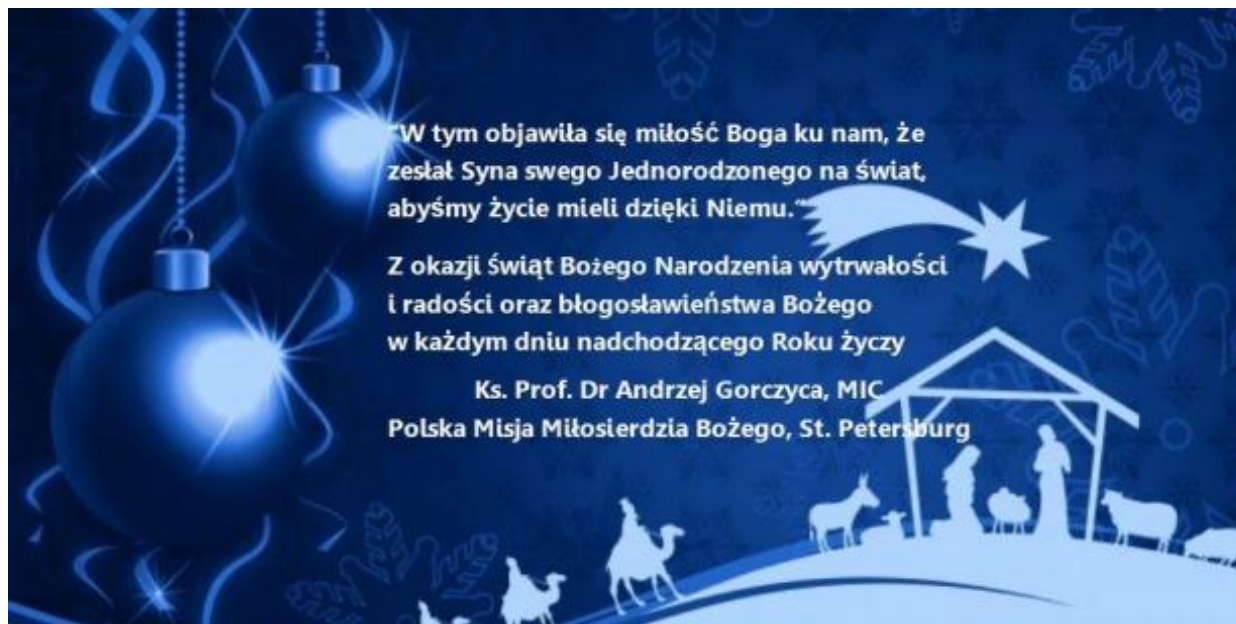
Nowym Roku

Życzą

Michał Bąk, Prezes

Zarząd i Członkowie

Polskiego Centrum w Clearwater



OGŁOSZENIA DROBNE

DO WYNAJĘCIA SALA PRZYJĘĆ NA RÓŻNE OKAZJE

Informacje: Anna Slavov 646-246-3009

Zachęcamy wszystkich byłych członków Polonia, Inc. do odnowienia członkostwa.

Po informacje odnośnie członkostwa prosimy dzwonić do Alicji Sulkowski na
telefon 727-319-9417

**POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ CURIE NR 1
W CLEARWATER**

OFERUJE KURSY INDYWIDUALNE I GRUPOWE

**JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH
Z WYKORZYSTANIEM METOD I TECHNIK KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ.
MOŻLIWOŚĆ SPOTAKNIA W DOGODNYM DLA STUDENTA CZASIE NA
PLATFORMIE ZOOM.**

WIĘCEJ INFORMACJI: WWW.SZKOLACLEARWATER.COM

EMAIL: polskaszkolac@aol.com

TELEFON: 727-798-2649

INFORMACJE KLUBU

- prosimy dzwonić o rezerwacje stołów na imprezy na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o zgłaszanie zmiany adresu na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o pomoc w przygotowywaniu posiłków na imprezy — wolontariuszy prosimy o kontakt z członkami Zarządu Głównego (str. 2)
- zapraszamy grających na instrumentach o zgłoszenia do udziału w imprezach rozrywkowych
- prosimy członków i sympatyków Polonia, Inc. o wsparcie naszej działalności— dary pieniężne i rzeczowe mile widziane
- prosimy o zgłaszanie chorych do Przewodniczącej Komitetu Chorych p. Antoniny Hubskiej, tel. 727-398-2012
- uwagi dotyczące redakcji biuletynu prosimy kierować do Renaty Mihaylov, tel. 727-793-8063
- spotkania Zarządu Polonia, Inc. odbywają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca
- biuletyn wysyłany jest jedynie do tych członków, którzy opłacą składki do końca czerwca

Materiały do druku w Biuletynie przyjmowane są do 18-go każdego miesiąca, za pomocą e-mail-a, na adres rgarbacz1@gmail.com. Za treść ogłoszeń i artykułów redakcja nie odpowiada.

Materials for the newsletter should be submitted no later than the 18th day of each month, by e-mail. We reserve the right to condense any letter. We do not publish every letter we receive. Views expressed in published letters are not necessary those of the editor.

Roczne ceny ogłoszeń: cała strona: \$100, 1/2 strony: \$50, 1/4 strony: \$25, 1/8 strony: \$10

Życzenia świąteczne lub na specjalne okazje: 1/2 strony: \$25, cała strona: \$50

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia

**Dziękując Klubowi Polonia Inc.
za nieustanne wsparcie naszej szkoły,
pragniemy złożyć moc gorących życzeń;
zdrowia, szczęścia oraz spokojnych chwil
spędzonych w gronie rodziny.
Kolejny zaś Nowy Rok niech będzie
czasem pokoju oraz realizacji osobistych
i zawodowych zamierzeń.**

Polska Sobotnia Szkoła w Tarpon Springs

Jasełka

**Radosnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz pomyślności w Nowym Roku 2026
wraz z podziękowaniami
dla przyjaciół za serdeczność
życzą
*Kazimierz i Dorota Bielawscy***



**Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz zdrowia, uśmiechu i życzliwości na każdy dzień
Nowego Roku 2026—wszystkim naszym
gościom i przyjaciołom
życzą
Anna i Władysław Król
**SUNCOAST MOTEL
Treasure Island****



Przysłowia grudniowe

- Grudzień ziemię grudzi, dla zwierząt i ludzi.
- Grudzień jaki, czerwiec taki.
- Jeśli w grudniu często dmucha, to w marcu wciąż plucha.
- Grudzień zimny, śniegiem pokryty, daje rok w zboże obfity.
- Jeśli cały grudzień jest suchy i mroźny, to całe lato będzie suche i upalne.
- Im więcej w grudniu pogody, tym więcej wiosną wody.
- Grudzień ziemię grudzi a izdebki studzi.
- Suchy grudzień – sucha wiosna i suche lato.



***POLSKA SZKOŁA
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE
W
TARPON SPRINGS***



**Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka
polskiego i religii.
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!**

**Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc**



**Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatious Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs**

Polonia, Inc.—www.poloniafl.org

Osoby wchodzące w 65 rok życia, które nie wypracowały jeszcze 40 kwartałów lub nie otrzymały renty inwalidzkiej (disability) będą odpowiedzialne za miesięczną opłatę za część A Medicare. Osoby, które przepracowały nie mniej niż 30 kwartałów lub są współmałżonkami osoby, która przepracowała nie mniej niż 30 kwartałów będą odpowiedzialne za stawkę miesięczną w wysokości \$311 za część A w roku 2026. Niektóre osoby w wieku powyżej 65 lat, które przepracowały mniej niż 30 kwartałów lub maksymalnie wykorzystały benefity wynikające z renty inwalidzkiej są odpowiedzialne za pełną opłatę za część A w wysokości \$565 miesięcznie

Medicare Part B Premium/Deductible
Medicare part B pokrywa częściowo koszty związane z wizytami lekarskimi, poza szpitalnymi serwisami medycznymi, niektórymi domowymi serwisami medycznymi nie pokrywanymi przez część A.

Podstawowa **miesięczna stawka za Part B** Medicare na rok 2026 wynosi **\$202.90** co oznacza, że jest **wyższa** o \$17.90 niż w roku 2025. **Roczna odpowiedzialność własna (deductible) za Part B** w roku 2026 wynosi **\$283**, \$26 **więcej** niż w roku 2025.

Od 2007 miesięczna stawka z Part B jest również bazowana w zależności od poziomu dochodów beneficjenta. Grupa osób dotknięta podwyżką związaną z wysokim poziomem dochodów wynosi około 8%. Ceny części B dla osób o wysokich dochodach przedstawione są w poniższej tabeli.

Beneficjenci rozliczający się indywidualnie, z dochodami:	Beneficjenci w małżeństwie rozliczający się wspólnie, z dochodami:	Dopłata ze względu na dochód	Całkowita opłata za część B
Nie więcej \$109,000	Nie więcej \$218,000	\$0.00	\$202.90
Więcej niż \$109,000 i nie więcej niż \$137,000	Więcej niż \$218,000 i nie więcej niż \$274,000	\$81.20	\$284.10
Więcej niż \$137,000 i nie więcej niż \$171,000	Więcej niż \$274,000 i nie więcej niż \$342,000	\$202.90	\$405.80
Więcej niż \$171,000 i nie więcej niż \$205,000	Więcej niż \$342,000 i nie więcej niż \$410,000	\$324.60	\$527.50
Więcej niż \$205,000 i nie więcej niż \$500,000	Więcej niż \$410,000 i nie więcej niż \$750,000	\$446.30	\$649.20
\$500,000 lub więcej	\$750,000 lub więcej	\$487.00	\$689.90

Dane na podstawie informacji z CMS.gov

Polonia, Inc.—www.poloniafl.org

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia.
Rodzinnego ciepła i wielkiej radości.
Odpoczynku od codziennych trosk.
Świąt niosących nadzieję
na lepszy Nowy Rok
Życzą
Maria i Krzysztof Czyszczoń z Rodziną
PLAZA BEACH RESORT
St. Petersburg Beach, FL



Moc najlepszych życzeń świąteczno—noworocznych,
zdrowia, wszelkiej pomyślności,
aby Jezus Nowonarodzony wzmacniał wiarę, nadzieję i miłość,
życzy
Krystyna Czyszczoń z Rodziną
THE PAGE TERRACE MOTEL
Treasure Island, FL



9

**Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzymy zdrowia
i błogosławieństwa Bożego.**

**Aby przy świątecznym stole nie zabrakło ciepła i rodzinnej
atmosfery.**

**A nadchodzący Nowy Rok wniósł ze sobą szczęście
i pomyślność oraz wiele łask Bożych.**

**Życzy Koło Podhalan # 79 pod wezwaniem Matki Boskiej
Ludźmierskiej.**



**Zdrowych, pogodnych i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
samyh szczęśliwych dni
w nadchodzącym 2026 roku
życzy
Renata Mihaylov
Redaktor Naczelny biuletynu**



Szokujące zmiany cen w Medicare.

Medicare Part A i B - Ceny i pokrycia na 2026 rok
Center for Medicare & Medicaid Services (CMS) dopiero 14 listopada 2025 podało do publicznej wiadomości oficjalnej wysokości opłat i pokryć (premium, deductible i coinsurance) części A i B Medicare na rok 2026.

Medicare Part A Premium/Deductible
Medicare Part A pokrywa częściowo między innymi koszty związane z pobytem w szpitalu, hospicjum, skilled nursing facility jak również koszty związane z niektórymi serwisami domowymi. Około 99% posiadaczy Medicare nie posiada miesięcznej stawki za część A z uwagi na to, że mają przepracowane (oni lub ich małżonkowie) przynajmniej przez 40 kwartałów i płacili składki na Medicare.

Udział własny (deductible) za pobyt w szpitalu w roku 2026 wynosi **\$1,736**. Wzrósł on o \$60 w stosunku do roku ubiegłego. Deductible części A związane z pobytem w szpitalu pokrywa koszty pierwszych 60 dni pobytu w szpitalu serwisów pokrywanych przez Medicare. W 2026 beneficjenci Medicare części A są również odpowiedzialni za udział wspólny (coinsurance) w wysokości **\$434** za każdy dzień pomiędzy 61, a 90 dniem pobytu w szpitalu (\$15 dziennie więcej niż w roku bieżącym) i **\$868** (\$838 w 2025) za dzień w tzw. rezerwie życiowej (lifetime reserve).

Dla beneficjentów przebywających w skilled nursing facilities, dzienna dopłata za udział wspólny (coinsurance) za pobyt między dniem 21, a setnym wynosi **\$217** na 2026 rok (\$209.50 w 2025).

Porównanie wysokości opłaty własnej i opłaty wspólnej za część A w latach 2025 i 2026 według rodzaju kosztu		
	2025	2026
Opłata własna za pobyt w szpitalu	\$1,676	\$1,736
Dzienna dopłata za odpowiedzialność wspólną między 61, a 90 dniem pobytu	\$419	\$434
Dzienna dopłata za odpowiedzialność wspólną w rezerwie życiowej	\$838	\$868
Dzienna dopłata za odpowiedzialność wspólną Skilled Nursing Facility	\$209.50	\$217

Dane na podstawie informacji z CMS.gov

Klub Polonia Inc.
4350 16th St N, St. Petersburg, FL 33703

ZABAWA

Sylwestrowa

31 GRUDZIEŃ, 2025

O GODZ. 8PM

Gra WŁODEK BAND!

**Bilety: CZŁONKOWIE \$130
GOŚCIE \$135**

REZERWACJE: ANNA 646-246-3009

Droga Polonio!

Mam nadzieję, że spodobała się wam opowieść o Matce Boskiej zaczerpnięta z książki „Królowa Niebios” (biuletyn z listopada).

Dziś następny fragment, z okazji nadchodzących Świąt opowiadka o Narodzinach Pana Jezusa.

Życzę miłej lektury i wesołych świąt!

Ewa Frąckiewicz



Chodziła Panna Najświętsza po świecie, aż kiedyś zaszła do chaty ubogiego kmiotka i w kmieciej chacie prosiła o nocleg, bo indziej miejsca dla siebie nie miała.

Psy wiejskie spotkały ją na drodze i pokłękały przed nią, zamiast ujadać. Poznały Panią z Niebieskiego Dwora, ale chłopak nie poznał, jakiego gościa ma pod swoją strzechą. Więc jął się wymawiać, że noclegu dać nie może, bo chatupę ma za ciasną, a dzieci dużo, miejsca brak...

- Moja śliczna Pani—rzeknie do niej w końcu—zajdź do mojej szopy, tam przenocujesz spokojnie. W chacie nie mam kiedy dać Tobie noclegu. O drugiej po północy wielka jasność nagle go zbudziła. Wyjrzy na dwór, a tam nad szopą jego świeci gwiazda, ze wszystkich najjaśniejsza, a rój aniołów złotopiórych spadł na słomianą strzechę i jak stado gołębi kołuje nad nią i śpiewa i raduje się, i wesoło głosi, że Panna powiła syna, z którego będzie chwala Bogu na wysokościach, a pokój ludziom dobrej woli na ziemi.

A kmieć co Bogu dał w szopie gościnę, cudem wynagrodzony był za nocleg owy. Miał córkę co bez rąk się urodziła i marny żywot wieść musiała.

Więc Maryja Panna, gdy kowalătko kalekie ujrzała, litością zdjęta rzeczce do córki kmieciej:

- Ano podaj mi dziecko moje ze żłobu.
- Jakoż ja niegodna podam kiedym bez rąk?
- Sięgnij tylko biedoto.

A ta sięgła i nagle urosły jej ręce, któremi Jezusa Matce mogła podać. Więc jej dusza szczęściem wezbrała i zawołała:

- Oto mam ręce swoje, mam się czym modlić i czym pracować.

Barbórka

Barbórka to tradycyjne górnicze święto, obchodzone nie tylko przez górników, ale przez wszystkich związanych z wydobywaniem paliw kopalnych. Święta Barbara patronuje dobrej śmierci i trudnej pracy m.in. górników, marynarzy, rybaków, żołnierzy i kamieniarzy.



Dlaczego św. Barbara jest patronką górników?

Chociaż św. Barbara należy w Kościele Katolickim do jednych z najpopularniejszych i najbardziej czczonych świętych. Jej żywot przekazany w Tradycji Kościoła mówi, że była ona córką bogatego kupca Dioskura, mieszkała w Nikomedii nad Morzem Marmara (dzisiejszy Izmit) i właśnie tam poniosła swoją męczeńską śmierć w roku 306, ponieważ nie chciała wyrzec się wiary w Trójkę Świętą. Kiedy jej ojciec dowiedział się, że jego córka została chrześcijanką, wpadł w złość. Dziewczyna uciekła z wieży, gdzie więzili ją rodzice i pobięła w kierunku pobliskich skał. Gdy uciekała, modliła się do Boga i prosiła go o ratunek. Jej prośby zostały wysłuchane, bo pomiędzy skałami znalazła podziemną pieczarę, w której udało się jej ukryć. Dlatego właśnie miała zostać wybrana na patronkę osób, które pracują pod ziemią. Mimo schronienia, w końcu została uwięziona i skazana na śmierć przez ścięcie. Ponoć jej ojciec za haniebną zbrodnię został rażony piorunem, z kolei Barbara miała dostać tuż przed odejściem zapewnienie od samego Boga, że nikt, kto będzie ją wspominał, nie umrze bez sakramentów. To kolejny powód, dla którego to właśnie ta święta stała się patronką górników. Barbórka to czas, w którym górnicy oddają cześć swojej patronce, a jej historia inspirowała ich do odwagi i wytrwałości w trudnych warunkach pracy. W tym dniu celebrują nie tylko swoje osiągnięcia, ale także pamięć o św. Barbarze, której wstawiennictwo daje im poczucie bezpieczeństwa.

Na samym początku Barbórka była wyłącznie świętem religijnym. Już w średniowieczu, w dniu wspomnienia świętej nie wolno było pracować, a od 1800 roku wprowadzono w Europie specjalne, związane z 4 grudnia zwyczaje. Jednym z nich było zrywanie tzw. gałązek św. Barbary – w niektórych miejscach gałązki wiśni lub forsycji miały oznaczać dobrobyt, w innych z kolei były oznaką bliskiego ślubu lub nadziei na zamążpójście.

Święto Barbórki – jak kiedyś celebrowano Dzień Górnika?

W obrzędowości ludowej, już od czasów średniowiecza, 4 grudnia przeprowadzano przede wszystkim różnego rodzaju wróżby związane z prognozowaniem pogody na nadchodzący rok. Barbórka, rozumiana jako święto górników, pojawiła się na ziemiach polskich w XVIII wieku. Górnicy spotykali się wtedy w mundurach na uroczystą mszę świętą – nabożeństwo

odprawiane było najczęściej na terenie samej kopalni (jeśli była taka możliwość) przy figurze św. Barbary.

Z kolei od wieku XIX, po zakończonej mszy, przy akompaniamencie orkiestry, górnicy maszerowali ulicami miasta oraz przez teren kopalni, by zakończyć swoją trasę przed siedzibą dyrekcji zakładu kopalni. Tam odbywała się uroczysta akademicka, podczas której przełożeni dziękowali pracownikom za ciężką pracę w trudnych i niebezpiecznych warunkach, a także wkład w rozwój samej kopalni i krajowej gospodarki. Był to również dobry moment na złożenie sobie wzajemnych życzeń, nie tylko zawodowych, ale także osobistych.

Przyszedł czas na wiek XX i zaszczerpiony przez studentów pobierających naukę w niemieckich uczelniach technicznych zwyczaj organizowania po akademii wspólnej górniczej biesiady. Powoływano podczas niej tzw. kolegium piwne, które miało dbać o dobry przebieg zabawy. Następnie przewodniczący kopalni wzywał na imprezę tzw. Lisa-Majora.

Kim on był i jakie miał zadanie do wykonania? Ten stary i doświadczony górnik, cieszący się powszechnym szacunkiem i uznaniem (nazwa funkcji pochodzi od lisiego futra, noszonego niegdyś przez górników przemierzających podziemne chodniki, a także górniczej czapki ozdobionej lisią kitką), przywoływał poczet sztandarowy, za którym podążały Lisy, czyli młodzi górnicy czekający na pasowanie.

Jak dziś obchodzimy Barbórkę?

Także dziś obchody Barbórki rozpoczynają się zawsze poranną, bardzo uroczystą mszą świętą, która organizowana jest w kościele lub w cechowni (części kopalni, gdzie górnicy zbierają się oraz wykonują czynności służbowe przed zjazdem w dół lub po powrocie na powierzchnię). Po jej zakończeniu orkiestra górnicza przechodzi przy domach dyrekcji oraz przez dzielnice miasta zamieszkane przez górników. Bardzo często organizowane są także spotkania, akademie, koncerty i tzw. karczmy piwne – zwyczaj wprowadzony w Polsce dopiero w latach 80-tych XX wieku.

Karczma piwna to wydarzenie, w którym uczestniczą jedynie mężczyźni, obowiązkowo ubrani w górnicze mundury. Dzieli się oni na dwie grupy – tzw. tablice lewą i prawą (czyli starszych i młodszych), po czym zasiadają przy stołach, zgodnie ze swoim wiekiem.

Tradycja organizowania karczm piwnych wywodzi się z opisanych wyżej biesiad (tzw. spotkań gwarków przy piwie), które przywędrowały do Polski z Austrii, a dokładniej z uczelni górniczej zlokalizowanej w Leoben. Właśnie tam zetknęli się z nią polscy studenci i to właśnie oni przywieźli ją do Galicji na początku ubiegłego wieku. Najpierw karczmy organizowano głównie w Krakowie (przy Akademii Górniczo-Hutniczej), ale po II wojnie światowej zwyczaj pojawił się także na Śląsku.

Powojenne karczmy piwne mają swój stały rytuał. Uczestnicy współzawodniczą ze sobą na punkty, które przyznaje „Wysokie Prezydium w sprawach piwnych i nie tylko piwnych, nigdy nieomyłne”. Ciekawi Cię ten temat? Zapraszamy do naszego artykułu o karczmach piwnych!